



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2004.07.14.  
COM(2004) 469 végleges

2004/0150 (COD)

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATÁRA**

**a Kultúra 2007 program létrehozásáról (2007-2013)**

(a Bizottság előterjesztése)

{SEC(2004) 954}

## INDOKOLÁS

### **1. BEVEZETÉS: A KONTEXTUS ISMERTETÉSE**

#### **1.1. Jogalap**

A kultúra területén a közösségi fellépés megfelelő jogalapját az Európai Közösséget létrehozó szerződés 151. cikke adja.

E cikk két alapvető fogalom tiszteletben tartására helyezi a hangsúlyt: az egyik a kulturális sokszínűség, a szubszidiaritás elvére is figyelemmel, a másik a közös kulturális örökség előtérbe helyezése, illetve a tagállamok közötti együttműködés. A tagállamok kulturális együttműködését tehát tevékenységüket kiegészítve kell ösztönözni.

#### **1.2. A 151. cikk végrehajtása**

E cikk alapján a programok két első generációját fogadták el: elsőként 1993 és 1999 között olyan ágazati programokat, mint a Kaleidoscope, az Ariane és a Raphaël<sup>1</sup>, majd 2000 februárjában egy egységes keretprogramot, a Kultúra 2000 programot<sup>2</sup>. E programok egyaránt arra törekedtek, hogy ösztönözzék a művészek alkotótevékenységét és mobilitását, a kultúrához való minél szélesebb körű hozzáférést, a művészet és a kultúra terjesztését, a kultúrák közötti párbeszédet, valamint az európai népek történelmének megismerését.

Ezzel párhuzamosan az Európai Unió olyan kulturális együttműködési szervezeteket és hálózatokat is támogat, amelyek kontinensünk integrációján és az európai civil társadalom megerősödésén munkálkodnak<sup>3</sup>, illetve hozzájárulnak a deportálásokhoz kapcsolódó főbb helyszínek és archívumok gondozásához és a kapcsolódó megemlékezésekhez<sup>4</sup>.

Végül az Európai Unió 1985 óta minden évben kijelöli a Kultúra egy vagy több Európai Fővárosát, amelyeknek adott esetben pénzügyi támogatást is nyújt<sup>5</sup>.

### **2. AZ ÚJ PROGRAM ALAPJAI**

#### **2.1. Jelentős elemező és előkészítő munka**

Az új program előkészítése, valamint a kulturális együttműködés területén folytatott tevékenységek mérlegének megvonása érdekében értékelték a Közösség kulturális tevékenységét és programjait<sup>6</sup>. Ezen értékeléseket egészítette ki a kulturális szektor számos

---

1 Lásd az Európai Parlament és a Tanács 719/96/EK (HL L 99. szám, 1996.04.20.), 2085/97/EK (HL L 291. szám, 1997.10.24.) és 2228/97/EK (HL L 305. szám, 1997.11.08.) határozatait.

2 Lásd az Európai Parlament és a Tanács 508/2000/EK (HL L 63. szám, 2000.03.10.) és 626/2004/EK (HL L 99. szám, 2000.04.03.) határozatait.

3 Lásd különösen a Tanács 1991. november 14-i állásfoglalását az európai kulturális hálózatokról (HL C 314. szám, 1991.12.05.).

4 Az Európai Parlament és a Tanács 792/2004/EK határozata (HL L 138. szám, 2004.04.30.).

5 Ez az eseménysorozat, amelyet először kormányközi kezdeményezésként dolgoztak ki, az 1419/1999/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 166. szám, 1999.07.01.) tényleges közösségi kezdeményezéssé vált.

6 A korábbi Kaleidoscope, Ariane és Raphael kulturális programok utólagos értékelése, a Kultúra 2000 program féldős értékelése, az európai kulturális érdekű szervezetek értékelése.

hozzájárulása és a Bizottságnak a kulturális programok végrehajtása során szerzett tapasztalata.

A Bizottság ugyanakkor az előrejelzésre is nagy hangsúlyt fektetett. Többek között létrehozott egy a kulturális együttműködéssel foglalkozó fórumot<sup>7</sup>, szakértői csoportot bízott meg a jövőbeni kulturális program előkészítésével<sup>8</sup>, és nyilvános konzultációba kezdett<sup>9</sup>. Emellett szemináriumokat szervezett, illetve szemináriumokon vett részt transzverzális vagy ágazati témakörökben, és a kulturális együttműködés témájában különféle tanulmányokat készített<sup>10</sup>.

Végezetül javaslatának kidolgozásakor a Bizottság a Tanács, az Európai Parlament és a Régiók Bizottságának munkáit is figyelembe vette<sup>11</sup>.

## 2.2. A legfontosabb eredmények

E széleskörű gyakorlat mindenekelőtt az Európai Unió kulturális fellépésének megalapozottságára és helytállóságára mutatott rá.

Mindeközben bizonyos hiányosságokat is a felszínre hozott, amelyeket az új program orvosolni kíván.

---

<sup>7</sup> Az európai kulturális együttműködés témájában 2001. november 21-22-én megrendezett fórum.

<sup>8</sup> Ennek keretében a szakértői csoport 2003 júniusában készítette el jelentését „*Towards a new cultural framework programme of the European Union*” címmel.

<sup>9</sup> A jövőbeni európai kulturális programról 2003 áprilisa és júliusa között az interneten rendezett nyilvános konzultáció.

<sup>10</sup> Tanulmány a kulturális szektor foglalkoztatási potenciáljának kiaknázásáról és fejlesztéséről a digitalizáció korszakában (2001. június), tanulmány a személyek mobilitásáról és az alkotások szabad áramlásáról az európai kulturális ágazatban (2002. április), az Eurobarométer tanulmányai az Európai Unióban a kulturális részvételről (2002. április), megvalósíthatósági tanulmány az Európai Kulturális Együttműködési Megfigyelőközpont létrehozásáról (2003. augusztus), jelentés a kulturális együttműködés helyzetéről Európában (2003. október).

<sup>11</sup> Lásd különösen a Tanács 2002. június 25-i (HL C 162. szám, 2002.07.06.) és 2002. december 19-i (HL C 13. szám, 2003.01.18.) állásfoglalásait; az Európai Parlament 2001. szeptember 5-i (HL C 72. szám, 2002.03.21.), 2002. február 28-i (HL C 293. (E) szám, 2002.11.28) és 2002. október 21-i (HL C 300. (E) szám, 2003.12.11.) állásfoglalásait, valamint a Régiók Bizottságának 2003. október 9-i véleményét a Kultúra 2000 program meghosszabbításáról.

### *2.2.1. Az európai kulturális tevékenységről*

A közösségi fellépés jelenleg túlságosan tagolt. A „Kultúra 2000” keretprogram mellett mindenekelőtt két jelentős közösségi tevékenység létezik: az európai érdekű szervezetek támogatása és a „Kultúra Európai Fővárosai” eseménysorozat. Ezek e programhoz túl gyengén, vagy egyáltalán nem kapcsolódnak. Ez a három tevékenységre tagolódás kedvezőtlenül alakítja a polgároknak a Közösségről élő képet, mivel nem teszi világossá számukra, hogy a Közösség milyen nagy erőfeszítéseket tesz kultúráik megőrzése és megismertetése érdekében, ahogy azt sem, hogy a kulturális dimenziót figyelembe veszi az európai építkezésben, de főképp a közösségi fellépés koherenciáját gyengíti.

### *2.2.2. A Kultúra 2000 programról*

A Kultúra 2000 program a rendelkezésére álló korlátozott pénzügyi eszközökhöz képest túl sok célkitűzés egyidejű megvalósítására törekszik. Ez hatékonyságának és „olvashatóságának” rovására megy, mivel a támogatott projektek nagy száma és eltérő jellege a szétaprózódás érzését keltheti.

Emellett a Kultúra 2000 programban a különféle kulturális ágak átjárhatóságának hiányát a szereplők szempontjából kötöttségként értékelték, mivel így nem lehet kellően figyelembe venni az ágazat változó valóságát, ami egyes kulturális kifejezési formák kirekesztésének kockázatával jár.

### *2.2.3. A támogatott tevékenységek típusáról*

A közösségi kulturális program bizonyos tevékenységeket figyelmen kívül hagy. Így például jelenleg nem beszélhetünk az európai kulturális együttműködés jelentőségével és eszközeivel foglalkozó elméleti munkák tényleges támogatásáról.

## **3. A HARMADIK GENERÁCIÓS PROGRAM**

### **3.1. Átfogó megközelítés**

A közösségi fellépés általános célkitűzése, hogy Európában a kulturális együttműködés fejlesztésével létrehozson egy közös kulturális térséget. E fellépés így aktívan hozzájárul majd az európai identitás felépítéséhez az alapokból kiindulva.

Amint arra a Bizottság egy közelmúltbeli közleményében<sup>12</sup> rámutatott, „a kultúra területén az Unió valamennyi tevékenysége végső soron az európai polgárokhoz szól. Az európai intézményeknek ugyanakkor szükségük van köztes szereplőkre is ahhoz, hogy e polgárokat elérjék, és európai dimenzióval bíró, minőségi kulturális tevékenységekre tegyenek javaslatot”. E köztes szereplők közé tartoznak a színházak, a múzeumok, a szakmai társulások, a kutatóközpontok, az egyetemek, a kulturális intézmények, az állami hatóságok stb.

---

<sup>12</sup> „A cselekvő polgárság: az európai kultúra és sokszínűség támogatása az ifjúsági, kulturális, audiovizuális és a civil részvételt ösztönző programokon keresztül”, COM (2004) 154 végleges.

A fent említett munkákból kitűnik, hogy a célkitűzések számát csökkenteni kell, és ebből a nézőpontból, általános egyetértés szerint<sup>13</sup>, mindenekelőtt a következő három tengelyt kell előtérbe helyezni: a kulturális ágazatban dolgozók nemzetek közötti mobilitásának támogatása, a művek és a művészeti, illetve kulturális termékek nemzetek közötti áramlásának elősegítése, és végül a kultúrák közötti párbeszéd támogatása. A kulturális szereplőknek, és így a polgároknak több lehetőséget kell biztosítani arra, hogy hálózatokat építsenek, projekteket valósítsanak meg, nagyobb mobilitásra tegyenek szert vagy elősegítsék a kulturális párbeszédet Európában vagy a világ más régióiban. A program által támogatott projekteknak megfelelő kiterjedtséggel kell rendelkezniük, és európai szinten maximális hozzáadott értéket kell felmutatniuk: az egyes projekteknak tehát e célkitűzések közül legalább kettőt kell követniük.

A kulturális tevékenységek két első generációjához képest a javasolt program Európában a többoldalú kulturális együttműködés koherens, átfogó és hiánytalan eszköze kíván lenni, amely azt teljes összetettségében képes átfogni. E program ugyanis három támogatási szintet határoz meg, amelyek mindegyike a kulturális együttműködés három különböző és egymás kiegészítő rétegére irányul, és így eltérő, de egymással összefüggő igényeket elégít ki. Ebben rejlik e program legfőbb újítása: olyan átfogó megközelítést alkalmaz, amely a kulturális ágazatot a maga teljességében fogja át, és azon belül erősíti az együttműködést.

Minden egyes támogatási szinthez egy terület kapcsolódik.

Az első terület a fenntartható, kísérleti jellegű vagy „különleges” együttműködési projekteknak nyújt közvetlen pénzügyi támogatást<sup>14</sup>. Alapvető fontosságú a tekintetben, hogy hozzájárul az európai dimenziójú kulturális tevékenység dinamizmusához, és az európai polgár számára jól látható tevékenységekben ölt testet úgy a programban részt vevő ország területén belül, mint azon kívül. E terület egyben lehetővé teszi az Európai Unió számára, hogy a gyakorlatban megvalósuló projektek támogatásával kultúráját a nemzetközi szinten is népszerűsítse.

E tevékenységet ugyanakkor egy az együttműködést szorgalmazó, inkább strukturális jellegű támogatásnak kell kiegészítenie, amely túlmutat a projektenkénti megközelítésen. A második terület ezért az európai szintű kulturális tevékenységet folytató szervezetek támogatását célzó közösségi cselekvési program maradéktalan integrálását irányozza elő; itt különösen azoknak az európai szervezeteknek a működéséhez nyújtott támogatásról van szó, amelyek tartósan a kulturális együttműködésért munkálkodnak, vagy az európai kultúra „nagyköveteinek” szerepét töltik be, és akik a témában nagy szakértelemre tettek szert<sup>15</sup>.

---

<sup>13</sup> Lásd többek között a Tanács 2002. január 21-i (HL C 032. szám, 2002.02.05.) és 2002. december 19-i (HL C 13. szám, 2003.01.18., 5. o.) állásfoglalásait; az Európai Parlament 2002. október 22-i (HL C 300. (E) szám, 156. o.) és 2003. szeptember 4-i állásfoglalásait; a kulturális együttműködési fórum következtetéseit; a nyilvános konzultáció eredményeit; illetve a szakértői csoport 2003. júniusi jelentését.

<sup>14</sup> A Régiók Bizottsága 2003. október 9-i véleményében a helyi szintű és jelentős kulturális színvonalat képviselő kulturális tevékenységek támogatása mellett foglalt állást. Emellett a Kultúra 2000 program féléves értékelése, ahogy a korábbi kulturális programok értékelése is, rámutatott e projektenkénti megközelítési mód helytállóságára és koherenciájára.

<sup>15</sup> A Tanács 1991. november 14-i állásfoglalásában (HL C 314. szám, 1991.12.05.) hangsúlyozta a kulturális szervezetek hálózatának meghatározó szerepét az európai kulturális együttműködésben.

A többéves támogatásnak lehetővé kell tennie e szervezetek számára, hogy kamatoztassák tapasztalataikat, és továbbfejlesszék tevékenységeiket. A szervezeteknek nyújtott támogatási program folytonosságának fenntartása érdekében azokat a tevékenységeket is támogatni kell, amelyek a deportálásokhoz kapcsolódó főbb helyszínek és archívumok gondozását és a kapcsolódó megemlékezéseket célozzák.

Végül a harmadik terület célja az elemző tevékenységek és a tájékoztatás elősegítése az együttműködésnek kedvező környezet kialakítása érdekében. A terület három kiegészítő tevékenységet foglal magában, amelyek a kulturális együttműködést különböző szinteken „fogják körül”. Az első a kulturális együttműködéssel foglalkozó tanulmányok és elemző munkák elkészítéséhez nyújtott támogatással a fogalmi eszközök kidolgozását kívánja elősegíteni, hozzájárulva ezzel a jelenség jobb megismeréséhez. A második célja, hogy elhárítsa az együttműködés néhány gyakorlati akadályát egy az információk és a helyes gyakorlatok kicserélését szolgáló internetes eszköz kifejlesztésével<sup>16</sup>. A harmadik a „kulturális kapcsolattartási pontok” támogatását irányozza elő annak érdekében, hogy biztosítsa az új programmal kapcsolatos praktikus információk célirányos, hatékony és terepközeli terjesztését.

Az egyes tevékenységeket három konkrét célkitűzésen keresztül kell megközelíteni.

### **3.2 Az új program konkrét célkitűzései**

Az alábbiakban meghatározott konkrét célkitűzések tényleges európai hozzáadott értéket képviselnek. Ez azt jelenti, hogy e célkitűzések közösségi tevékenységekkel történő megvalósítása teljes mértékben indokolt, mivel azokat nemzeti tevékenység útján nem lehetne megvalósítani<sup>17</sup>. A közösségi támogatásra kiválasztott projekteknek és tevékenységeknek e célkitűzések közül legalább kettőnek kell megfelelniük.

#### *3.2.1. A kulturális ágazatban dolgozók nemzetek közötti mobilitásának elősegítése*

A szakembereknek még mindig töredékes a tájékozottságuk arról, hogy egy másik országban való rövid vagy hosszú távú tartózkodásra milyen szociális, szabályozási és adóügyi rendelkezések alkalmazandók. A szakemberek mobilitásának elősegítése érdekében tehát elengedhetetlennek tűnik a hálózatok kiépítése, a mind nagyobb koordináció, valamint az ismeretek és az információk terjesztésének elősegítése.

A közösségi kulturális tevékenység a mobilitás két fajtáját kívánja elősegíteni: a kulturális szolgáltatások nyújtását (pl. turnék) vagy a letelepedést célzó mobilitást, valamint az

---

<sup>16</sup> A Tanács 2002. január 21-i állásfoglalásában (HL C 032. szám, 2002.02.05., 1. o.) felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy „támogassák a tagállamokban már létező vagy a jövőben létrehozandó hálózatok használatát az együttműködés megkönnyítése, valamint az információk és a helyes gyakorlatok európai szinten történő kicserélése érdekében”, és „segítsék elő azoknak a kulturális információknak a hálózatba kapcsolását, amelyek lehetővé teszik, hogy a legfejlettebb technológiai eszközök segítségével minden polgár hozzáférhessen az európai kulturális tartalmakhoz, különösen a Bizottság által indított európai elektronikus portál fejlesztésének további ösztönzésével és e portál összekapcsolásával a tagállamokban létező digitalizált kulturális tartalmakkal”. Hasonlóképpen, a Kulturális Együttműködés Megfigyelőközpontjának létrehozásáról szóló megvalósíthatósági tanulmány is rámutatott annak szükségére, hogy a kulturális szereplők rendelkezésére bocsátott információk tömegét nagyszámú hálózat és internetes oldal segítségével szervezzék rendszerbe.

<sup>17</sup> A már említett 2002. december 19-i állásfoglalás (HL C 13. szám, 2003. január 18., 5. o.).

önképzést, más kultúrák vagy művészeti gyakorlatok megismerését és a tapasztalatcserét szolgáló mobilitást.

### *3.2.2. A műalkotások és művészeti, illetve kulturális termékek nemzetek közötti áramlásának ösztönzése*

A tárgyi vagy egyéb műalkotásoknak, a művészeti és kulturális termékeknek a nemzeti határokon kívül történő bemutatása a szervezőkre többletköltségeket ró: szállítási költségek, biztosítási díjak, az új piacok feltérképezésével járó költségek, reklámozási többletköltségek a külföldön talán kevésbé ismert művek vagy művészek megismertetésére, a fogadó piac megismerésére fordított idő (fogadó struktúrák, szabályozási és adminisztratív formák stb.). Márpedig e célkitűzés megfelel a Szereződésben szereplő célkitűzéseknek (3. cikk q) pontja és a 151. cikk), és eleget tesz néhány alapvető közösségi feladatnak (a belső piac kiteljesítése és az európai integráció erősítése a közös kulturális térség megvalósításán keresztül).

### *3.2.3. A kultúrák közötti párbeszéd előmozdítása*

A kultúrák közötti párbeszéd – mint a kultúrák egymásra való nyitottságára és egyenlőségére alapozott csere – elősegíti a kölcsönös gazdagodást, valamint a kölcsönös értékek és értelmezések közös felkutatását. Egyben meghatározó szerepet tölthet be a különböző kultúrákhoz tartozó új európai polgárok befogadásában is.

## **3.3. Eszközök**

### *3.3.1. Egy új, nyitottabb eszköz*

Az új program nyitottabb, mivel nem az ágazati (művészeti és kulturális ágak szerinti) megközelítést követi. A szereplők szabadon tehetnek javaslatot az érdeklődésüknek és törekvéseiknek megfelelő, ágazati vagy ágazatközi projektekre, amennyiben azok a fent ismertetett célkitűzések közül legalább kettőt követnek. Elvileg tehát semmilyen kulturális és művészeti tevékenységet nem zár ki.

A közösségi kulturális tevékenység a résztvevők széles köre előtt nyitva áll – így a közigazgatási szervektől a hálózatokig, a kulturális egyesületektől a kulturális ágazatban működő vállalkozásokig –, és az együttműködés többféle, változatos formáját kívánja elősegíteni.

Végül a program szélesebb lehetőségeket kínál a harmadik országok résztvevőinek – gondolunk itt elsősorban az új szomszédsági politikában érintett országokra –, és az Európai Unió határain kívül megvalósuló, és így kultúráját népszerűsítő projekteket is támogatni kíván.

### *3.3.2. Egy új, teljesebb eszköz*

Az új program teljesebb, mivel a kulturális együttműködés különféle vetületeit egyetlen pénzügyi keretbe fogja össze. Három nagy cselekvési területet határoz meg.

### 3.3.2.1. Első terület: a kulturális tevékenységek támogatása

A program közvetlen támogatást irányoz elő azon változó időtartamú és kiterjedésű európai együttműködési projektek számára, amelyek a fent meghatározott konkrét célkitűzések közül legalább kettő megvalósítására törekszenek. Az „együttműködési pólusok” a hangsúlyt az együttműködés fenntartható jellegére helyezik. Minden egyes pólus egy vagy több ágazat szereplőit fogja össze különféle, ágazati vagy ágazatközi jellegű, de közös célkitűzéseket követő tevékenységek, illetve többéves projektek körül. Az „együttműködési tevékenységek” a kreativitás és az innováció ösztönzésére irányulnak, és olyan új együttműködések felé nyitnak utat, amelyek bizonyos esetekben az együttműködési pólusok keretén belül is folytathatók. Ezek a legfeljebb egyéves időtartamra szóló tevékenységek az európai szereplőket ágazati vagy ágazatközi jellegű tevékenységek köré szervezik. Végül a „különleges tevékenységek” sajátossága „szimbolikus” és egyesítő jellegükben rejlik. Ezeknek a nagyszabású és sokoldalú tevékenységeknek nagy visszhangot kell kiváltaniuk Európa népeinek körében, és hozzá kell járulniuk az egyazon közösséghez tartozás érzésének erősítéséhez, valamint a tagállamok kulturális sokszínűsége iránti fogékonyság növeléséhez és a kultúrák közötti és nemzetközi párbeszédhez. A „különleges tevékenységek” között találjuk a „Kultúra Európai Fővárosai” eseménysorozatot is, amelynek európai dimenzióját a jövőben tovább kell erősíteni.

### 3.3.2.2. Második terület: a kulturális területen működő európai szervezetek támogatása

Az együttműködési projektek közvetlen támogatása mellett azon szervezetek működését is támogatni kell, amelyek a kulturális együttműködés érdekében fejtik ki tevékenységüket, vagy az európai kultúra „nagyköveteinek” szerepét töltik be. Az új program az e szervezeteknek nyújtott támogatást is magában foglalja, ezzel is erősítve a közösségi fellépés koherenciáját.

Ide tartoznak még azok a támogatott tevékenységek, amelyek a volt táborok, illetve a tömeges mártírhalál és tömegmészárlás más helyszínein emelt emlékművek által szimbolizált deportálásokhoz kapcsolódó főbb helyszínek és archívumok gondozását és a kapcsolódó megemlékezéseket, valamint e helyszíneken az áldozatok emlékének ápolását célozzák.

### 3.3.2.3. Harmadik terület: a kulturális együttműködés területén végzett elemző munkákhoz, valamint az információk összegyűjtéséhez és terjesztéséhez nyújtott támogatás

Alapvető fontosságú, hogy az európai szintű kulturális együttműködés fejlődéséről – különösen a kultúra szereplőinek mobilitásáról, a művek áramlásáról és a kultúrák közötti párbeszédéről – megfelelő információk és számszerűsített adatok álljanak rendelkezésre. Ez lehetővé teszi az együttműködés jelenségének jobb megismerését, és táptalajul szolgál további fejlődéséhez.

Emellett a program az információk összegyűjtését és terjesztését egy olyan internetes kommunikációs és tájékoztató eszköz kifejlesztésével kívánja elősegíteni, amely megfelel a kulturális szakemberek igényeinek az együttműködés területén.

Végül a programmal kapcsolatos praktikus információk célirányos, hatékony és terepközei terjesztésének érdekében a program előirányozza a „kulturális kapcsolattartási pontok” támogatását. E nemzeti szinten működő szervezeteket a Bizottság a tagállamokkal együttműködve önkéntes alapon hozza létre.



### 3.4. Egy egyszerűbben használható program

A Bizottság fent említett, 2004. február 10-i és 2004. március 9-i közleményeiben hangsúlyozta, hogy meg kell ragadni a jogi eszközök felülvizsgálata kínálta alkalmat annak érdekében, hogy a közösségi eszközök kidolgozását és végrehajtását jelentős mértékben leegyszerűsítsék, és ezen új programokat a lehető legnagyobb mértékben racionalizálják.

#### 3.4.1. A kedvezményezettekre vonatkozó egyszerűbb szabályok

A Bizottság minden, jelenleg lehetséges eszközt megvizsgál annak érdekében, hogy a hatályos költségvetési szabályokat tiszteletben tartva könnyítsen a kedvezményezettek nehezedő köztétéseken, különösen azáltal, hogy:

- egyszerűsíti a pályázatok benyújtásához szükséges formanyomtatványokat és eljárásokat,
- átláthatóbbá teszi az odaítélési eljárást, és javítja a pályázók tájékoztatását,
- az arányosság elvét a lehető legnagyobb mértékben alkalmazza, például a kisebb hozzájárulások vagy a könnyen azonosítható kiadások esetében átalányrendszerek bevezetésével, valamint a kisebb támogatások esetében a kedvezményezett szervezetek pénzügyi kapacitásának ellenőrzésére vonatkozó követelmények szűkítésével.

#### 3.4.2. Racionalizált irányítási mód

A program hatékonyságának és eredményességének javítása érdekében a Bizottság annak irányításával egy végrehajtó hivatalt bíz meg, a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló tanácsi rendeletnek<sup>18</sup> és „az Európai Közösségek általános költségvetéséből finanszírozott végrehajtó hivatalok létrehozására és működésére vonatkozó iránymutatásoknak”<sup>19</sup> megfelelően.

## 4. KÖVETKEZTETÉS

Egy a nemzeti és regionális sokszínűséget tiszteletben tartó közös kulturális térség megteremtésének vágyától vezérelve az Európai Bizottság javasolja egy olyan program létrehozását, amelynek célja, hogy a kulturális együttműködési tevékenységeknek, a kultúra területén működő európai szervezeteknek, a tanulmányok és elemző munkák elkészítéséhez, valamint a tájékoztatáshoz és a kommunikációhoz nyújtott támogatáson keresztül fejlessze a nemzetek közötti kulturális együttműködést.

A Bizottság tehát javasolja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, hogy fogadják el a Kultúra 2007 programról szóló, csatolt határozatot.

---

18 A Tanács 2002. december 19-i 58/2003 rendelete, HL L 11. szám, 2003.01.16.

19 C(2003) 4645, 2003.12.12.

Javaslat

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATÁRA**

### **a Kultúra 2007 program létrehozásáról (2007-2013)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 151. cikke (5) bekezdésének első francia bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára<sup>20</sup>,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére<sup>21</sup>,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően eljárva,

mivel:

- (1) A kulturális együttműködés és cserék előmozdítása alapvető fontosságú Európa kulturális sokszínűségének tiszteletben tartásához és támogatásához, valamint az európai polgároknak Európa más kultúráiról szerzett ismereteinek bővítéséhez. A kulturális együttműködés és sokszínűség támogatása, azáltal hogy ösztönzi az európai polgároknak az integráció folyamatában való közvetlen részvételét, egyben ahhoz is hozzájárul, hogy az európai polgárság kézzelfogható realitássá váljon.
- (2) Kiemelve kulturális sokszínűségét és kultúráinak közös dimenzióit a kultúrának hozzá kell járulnia ahhoz, hogy az Európai Uniót a világban nagyobb figyelem övezze.
- (3) Annak érdekében, hogy a polgárok elkötelezzék magukat az európai integráció mellett, és abban teljes mértékben részt vegyenek, még inkább rá kell világítani közös kulturális értékeikre és gyökereikre, amelyek meghatározó összetevői identitásuknak, valamint a szabadságon, egyenlőségen, demokrácián, tolerancián és szolidaritáson alapuló társadalomhoz való tartozásuknak.
- (4) Szükség van továbbá az aktív polgárság előmozdítására és a kirekesztés valamennyi formája ellen folytatott küzdelem megerősítésére, beleértve a rasszizmus és az idegengyűlölet elleni küzdelmet is.
- (5) Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3. cikke kimondja, hogy valamennyi, e cikkben említett tevékenység folytatása során a Közösség az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és a nők közötti egyenlőség előmozdítására törekszik.

---

20 HL C [...] szám, [...], [...] o.

21 HL C [...] szám, [...], [...] o..

- (6) A Kaleidoscope, Ariane és Raphael kulturális programok, majd a Kultúra 2000 program – amelyeket a 719/96/EK<sup>22</sup>, a 2085/97/EK<sup>23</sup>, a 2228/97/EK<sup>24</sup> és az 508/2000/EK<sup>25</sup> európai parlamenti és tanácsi határozatok hozták létre – a kultúra területén a közösségi tevékenység végrehajtásának ígéretes szakaszait jelentették. Ennélfogva számottevő tapasztalat gyűlt össze, különösen az említett kulturális programok értékelésének köszönhetően. Ezen értékelések és az érdekelt felekkel folytatott konzultáció eredményeire, valamint az európai intézmények munkáira támaszkodva a Közösség kulturális tevékenységét most racionalizálni kell, és meg kell erősíteni. Létre kell hozni tehát egy e célt szolgáló programot.
- (7) Az európai intézmények számos alkalommal nyilatkoztak így a Közösség kulturális tevékenységét és a kulturális együttműködés jelentőségét érintő témákban: különösen a Tanács az európai kulturális együttműködéssel kapcsolatos új munkatervről szóló, 2002. június 25-i állásfoglalásában<sup>26</sup> és az európai kulturális együttműködéssel kapcsolatos munkaterv végrehajtásáról szóló, 2002. december 19-i állásfoglalásában<sup>27</sup>; az Európai Parlament az Európai Unióban a kulturális együttműködésről szóló, 2001. szeptember 5-i állásfoglalásában<sup>28</sup>, a Kultúra 2000 program végrehajtásáról szóló, 2002. február 28-i állásfoglalásában<sup>29</sup>, a kibővült Európában a színház és az előadóművészetek jelentőségéről és dinamizmusáról szóló, 2002. október 22-i állásfoglalásában<sup>30</sup>, valamint a Régiók Bizottsága a Kultúra 2000 program meghosszabbításáról szóló, 2003. október 9-i véleményében.
- (8) A Tanács hangsúlyozta, hogy a kultúra vonatkozásában közösségi szinten koherensebb megközelítési módot kell alkalmazni, és hogy az európai kulturális együttműködés keretében az európai hozzáadott érték alapvető fontosságú és meghatározó fogalom, ahogy a kultúra területén folytatott közösségi tevékenységeknek is általános feltétele<sup>31</sup>.
- (9) Annak érdekében, hogy Európa népeinek közös kulturális térsége valósággá váljon, elő kell mozdítani a kultúra szereplőinek nemzetek közötti mobilitását, a művek és a művészeti, illetve kulturális termékek nemzetek közötti áramlását, valamint ösztönözni kell a kulturális párbeszédet és cseréket.

---

<sup>22</sup> HL L 99. szám, 1996.04.20., 20. o.

<sup>23</sup> HL L 291. szám, 1997.10.24. 26. o.

<sup>24</sup> HL L 305. szám, 1997.11.08., 31. o.

<sup>25</sup> HL L 63. szám, 2000.03.10., 1. o.

<sup>26</sup> HL C 162. szám, 2002.07.06., 5. o.

<sup>27</sup> HL C 13. szám, 2003.01.18., 5. o.

<sup>28</sup> HL C 72. szám, 2002.03.21.

<sup>29</sup> HL C 293. (E) szám, 2002.11.28., 105. o.

<sup>30</sup> HL C 300. (E) szám, 2003.12.11., 156. o.

<sup>31</sup> A Tanács már említett, 2002. június 25-i és 2003. december 19-i állásfoglalásai.

- (10) Ezzel összefüggésben elő kell segíteni a kulturális szereplők fokozott együttműködését olyan együttműködési pólusok létrehozására ösztönözve őket, amelyek lehetővé teszik a közös tevékenységek kialakítását; a tényleges európai hozzáadott értékkel bíró, fokozottan célirányos tevékenységek támogatását; a jelképes kulturális események felkarolását; az európai kulturális együttműködési szervezetek támogatását; az európai érdeklődésre számot tartó témakörökben végzett elemző munka ösztönzését; valamint a kulturális együttműködés területén az információk összegyűjtését és terjesztését célzó tevékenységek támogatását.
- (11) A „Kultúra Európai Fővárosa” eseménysorozat közösségi cselekvési programjának megállapításáról szóló határozat<sup>32</sup> alapján az európai polgárok körében nagy érdeklődésre számot tartó és a közös kulturális térséghez való tartozás érzését erősítő eseménysorozatot jelentős összegekkel kell támogatni. Az eseménysorozat keretében a hangsúlyt a transzeurópai kulturális együttműködésre kell helyezni.
- (12) A kultúra terén európai szintű tevékenységet folytató szervezeteket támogató közösségi cselekvési program létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 792/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat<sup>33</sup> keretében szerzett tapasztalatokra támaszkodva támogatni kell azoknak a szervezeteknek a működését, amelyek az európai kulturális együttműködés érdekében fejtik ki tevékenységüket, és amelyek így az európai kultúra „nagyköveteinek” szerepét töltik be.
- (13) Egyben folytatni kell a fent említett 792/2004/EK határozat keretében az Európai Unió által megkezdett tevékenységet annak érdekében, hogy a náci koncentrációs táborok helyszíneinek történelmi emlékhelyként történő európai és nemzetközi védelme biztosított legyen.
- (14) A közösségi tevékenység hozzáadott értékének növelése érdekében a Szerződés 151. cikke (4) bekezdésének figyelembevételével biztosítani kell az e határozat keretében folytatott tevékenységek, valamint más, vonatkozó közösségi politikák, tevékenységek és eszközök koherenciáját és egymást kiegészítő jellegét.
- (15) A szólásszabadság elvének tiszteletben tartása mellett a programnak hozzá kell járulnia az Unió azon erőfeszítéseéhez, amelyek a fenntartható fejlődés és a hátrányos megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelem előmozdítását célozzák.
- (16) Az európai uniós tagságra jelölt országoknak és az EGT-megállapodást aláíró EFTA-államoknak lehetőségük van arra, hogy – az ezen országokkal kötött megállapodásoknak megfelelően – részt vegyenek a közösségi programokban.

---

<sup>32</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1999. május 25-i 1419/1999/EK határozata a Kultúra Európai Fővárosa eseménysorozat 2005-2019. évekre szóló közösségi cselekvési programjának létrehozásáról (EKHL L 166. szám, 1999.07.01.).

<sup>33</sup> HL L 138. szám, 2004.04.30.

- (17) A 2003. június 19-20-i thesszaloniki Európai Tanács elfogadta a „Tovább az európai integráció útján” alcímet viselő Nyugati-balkáni Agendát, amely előírnyozza, hogy a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok számára – a Közösség és ezen országok között aláírandó keretmegállapodások alapján – hozzáférést kell biztosítani a közösségi programokhoz. Ezen országoknak lehetővé kell tenni – a költségvetési megfontolások vagy politikai prioritások függvényében –, hogy amennyiben kívánják, a programban részt vegyenek, vagy a két fél között megállapítandó kiegészítő előírányzatok és különleges eljárások alapján egy korlátozottabb együttműködési formában részesüljenek.
- (18) A programnak azt is lehetővé kell tennie, hogy más, az Európai Közösséggel kulturális rendelkezéseket tartalmazó megállapodásokat kötött harmadik országokkal – a közösen elfogadandó eljárások szerint – együtt lehessen működni.
- (19) Helyénvaló létrehozni a kulturális együttműködéshez egy egységes finanszírozási és tervezési eszközt, az ún. „Kultúra 2007 programot” a 2007. január 1-jétől 2013. december 31-éig terjedő időszakra.
- (20) A közösségi tevékenység a kulturális együttműködés területén folytatott nemzeti vagy regionális tevékenységeket egészíti ki. Mivel a tervezett tevékenység célkitűzéseit (az európai kulturális szereplők nemzetek közötti mobilitása, a műalkotások és a kulturális, illetve művészeti termékek nemzetek közötti áramlása, valamint a kultúrák közötti párbeszéd) transznacionális jellegűknél fogva a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok közösségi szinten jobban megvalósíthatók, a Közösség a Szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket hozhat. Az említett cikkben meghatározott arányosság elvével összhangban e határozat nem lépi túl a célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.
- (21) A közösségi támogatás végrehajtásával kapcsolatban figyelembe kell venni az európai kulturális ágazat sajátos jellegét, és különösen ügyelni kell arra, hogy a közigazgatási és pénzügyi eljárások a lehető legegyszerűbbek legyenek, és megfeleljenek a kitűzött céloknak, valamint a kulturális ágazat gyakorlatának és fejlődésének.
- (22) Ezt a programot a kiigazítások, különösen az intézkedések végrehajtásának prioritásai terén történő kiigazítások érdekében a Bizottságnak és a tagállamoknak együttműködve kell folyamatosan figyelemmel kísérniük és értékelniük. Az értékelés magában foglalja a független és pártatlan szervezetek által végzett külső értékelést is.
- (23) A szabálytalanságok és csalások megelőzése, az elveszett, jogtalanul kifizetett vagy felhasznált alapok visszaszerzése érdekében megfelelő intézkedéseket kell elfogadni.
- (24) Ez a határozat a program teljes időtartamára megállapítja azt a pénzügyi keretet, amely a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött intézményközi megállapodás<sup>34</sup> 33. pontjának értelmében elsődleges hivatkozási alapul szolgál.

---

34 HL C 172. szám, 1999.06.18., 1. o.

- (25) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK<sup>35</sup> tanácsi határozattal összhangban kell elfogadni.
- (26) Átmeneti rendelkezéseket kell megállapítani annak érdekében, hogy egyrészt az 508/2000/EK vagy a 792/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal létrehozott programok, másrészt az e határozattal létrehozott program közötti átmenet zökkenőmentes legyen,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

**A program létrehozása és időtartama**

- (1) E határozat létrehozza a Kultúra 2007 programot mint a kultúra területén folytatott közösségi tevékenységek egységes többéves programját (a továbbiakban: a program).
- (2) A programot a 2007. január 1-jével kezdődő és 2013. december 31-ével záruló időszakban kell végrehajtani.

*2. cikk*

**A program pénzügyi kerete**

- (1) E program végrehajtásának pénzügyi kerete az 1. cikkben említett időszakra 408 millió euró.
- (2) Az éves előirányzatokat a pénzügyi lehetőségek keretén belül a költségvetésért felelős hatóság hagyja jóvá.

*3. cikk*

**A program célkitűzései**

- (1) A program általános célkitűzése, hogy hozzájáruljon az európaiak közös kulturális térségének előtérbe helyezéséhez a programban részt vevő országok alkotói, kulturális szereplői és kulturális intézményei közötti kulturális együttműködés fejlesztésével az európai polgárság kialakulásának elősegítése érdekében.
- (2) A program konkrét célkitűzései a következők:
- a) a kulturális ágazatban dolgozók nemzetek közötti mobilitásának elősegítése;
  - b) a művek és a művészeti, illetve kulturális termékek nemzetek közötti áramlásának ösztönzése;

---

35 HL L 184. szám, 1999.07.17., 23. o.

- c) a kultúrák közötti párbeszéd előmozdítása.

#### 4. cikk

##### **A program cselekvési vonalai**

- (1) A program célkitűzéseit a következő, a mellékletben ismertetett tevékenységek végrehajtásával kell elérni:
- a) Kulturális tevékenységek támogatása
    - Együtműködési pólusok
    - Együtműködési tevékenységek
    - Különleges tevékenységek
  - b) A kultúra terén európai szintű tevékenységet folytató szervezetek támogatása, valamint azoknak a tevékenységeknek a támogatása, amelyek a volt táborok, illetve a tömeges mártírhalál és tömegmészárlás más helyszínein emelt emlékművek által szimbolizált deportálásokhoz kapcsolódó főbb helyszínek és archívumok gondozását és a kapcsolódó megemlékezéseket, valamint e helyszíneken az áldozatok emlékének ápolását célozzák.
  - c) A kulturális együttműködés területén az elemző munkák, valamint az információk összegyűjtésének és terjesztésének támogatása.
- (2) E tevékenységeket a mellékletben szereplő rendelkezésekkel összhangban kell végezni.

#### 5. cikk

##### **A harmadik országokat érintő rendelkezések**

- (1) A programban az alábbi országok is részt vehetnek:
- az EGT-tag EFTA-államok az EGT-megállapodás rendelkezéseinek megfelelően;
  - az Európai Unió előcsatlakozási stratégiájában részt vevő tagjelölt országok a keretmegállapodásban és a Társulási Tanácsok határozataiban megállapított általános elvekkel és ezen országok közösségi programokban való részvételére vonatkozó feltételekkel és általános eljárásokkal összhangban;
  - a nyugat-balkáni országok a közösségi programokban való részvételükről kötendő keretmegállapodásokban ezen országokkal közösen megállapított eljárások szerint.

Az e bekezdésben említett országok teljes mértékben részt vesznek a programban, feltéve, hogy a szükséges feltételek teljesülnek és a kiegészítő előirányzatok kifizetésre kerülnek.

- (2) A programban olyan harmadik országok is részt vehetnek – a két fél között megállapítandó kiegészítő előirányzatok és különleges eljárások alapján –, amelyek az Európai Közösséggel kulturális záradékokat tartalmazó társulási vagy együttműködési megállapodásokat kötöttek.
- Azok az (1) bekezdésben említett nyugat-balkáni országok, akik nem kívánnak teljes mértékben részt venni a programban, az e bekezdésben említett feltételek mellett azzal együttműködhetnek.

#### *6. cikk*

### **Együttműködés a nemzetközi szervezetekkel**

A program lehetővé teszi a kultúra területén hatáskörrel rendelkező nemzetközi szervezetekkel – így az UNESCO-val vagy az Európa Tanáccsal – való együttműködést együttes finanszírozás alapján és az egyes intézményeknek vagy szervezeteknek a 4. cikkben említett tevékenységek megvalósítására irányadó saját szabályaival összhangban.

#### *7. cikk*

### **A program és a közösségi fellépés más eszközeinek kiegészítő jellege**

A Bizottság gondoskodik arról, hogy a program kapcsolódjon más, különösen az oktatás, a szakképzés, az ifjúság, a sport, a nyelvek, a társadalmi befogadás, a diszkrimináció elleni küzdelem, valamint a kutatás területén hozott közösségi intézkedésekhez.

#### *8. cikk*

### **Végrehajtás**

- (1) A melléklettel összhangban a program tárgyát képező közösségi tevékenységek végrehajtásáról a Bizottság gondoskodik.
- (2) A következő intézkedéseket a 9. cikk (2) bekezdésében említett irányítóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni:
- a) az éves munkaprogram, beleértve a prioritásokat, valamint a kiválasztási kritériumokat és eljárásokat is;
  - b) az éves költségvetés, valamint a pénzforrások elosztása a program egyes tevékenységei között;
  - c) a program figyelemmel kísérésével és értékelésével kapcsolatos intézkedések.
- (3) Minden más, e határozat végrehajtásához szükséges intézkedést a 9. cikk (3) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.



## *9. cikk*

### **Bizottság**

- (1) A Bizottságot munkájában egy a tagállamok képviselőiből álló és a Bizottság képviselője által elnökölt bizottság segíti.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni, annak 8. cikke rendelkezéseinek figyelembevételével. Az 1999/468/EK határozat 4. cikke (3) bekezdésében említett időszak hosszát két hónapban kell megállapítani.
- (3) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni, annak 8. cikke rendelkezéseinek figyelembevételével.
- (4) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

## *10. cikk*

### **Kulturális kapcsolattartási pontok**

- (1) A melléklet I.3.3. pontjában meghatározott kulturális kapcsolattartási pontok a programra vonatkozó információk nemzeti szinten történő terjesztésének végrehajtó szerveiként járnak el az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 54. cikke (2) bekezdése c) pontjára és (3) bekezdésére is figyelemmel.
- (2) A kulturális kapcsolattartási pontoknak az alábbi kritériumoknak kell megfelelniük:
  - megfelelő létszámú személyzettel rendelkeznek, amely birtokában van a feladatok ellátásához szükséges szakmai képezésnek és a nemzetközi együttműködési környezetben végzett munkához szükséges nyelvismeretnek;
  - megfelelő infrastruktúrával rendelkeznek, különösen az informatikai berendezések és a kommunikációs eszközök tekintetében;
  - olyan közigazgatási környezetben működnek, amely lehetővé teszi számukra feladataik megfelelő elvégzését és mindenfajta érdekellentét elkerülését.

## *11. cikk*

### **Pénzügyi rendelkezések**

- (1) A 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 176. cikke (2) bekezdése alapján a Bizottság a kedvezményezettek jellemzőitől és a tevékenységek jellegétől függően határozhat arról, hogy azok mentesülnek a tevékenység vagy a munkaprogram megfelelő végrehajtásához szükséges képzettség és szakmai alkalmasság ellenőrzése alól.

- (2) A pénzügyi támogatásokat jogi személyeknek ítélik oda. Az 1605/2002 tanácsi költségvetési rendelet 114. cikke (1) bekezdésének alapján bizonyos esetekben ösztöndíj formájában természetes személyek is kaphatnak támogatást. A Bizottság díjakat is odaítélhet természetes vagy jogi személyeknek a program keretében végrehajtott tevékenységekért vagy projektekért. A 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 181. cikkének megfelelően és a tevékenység jellegétől függően a Bizottság engedélyezheti az átalányfinanszírozást, illetve a termékegységre vetített költségskála alkalmazását.
- (3) A 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 168. cikke (1) bekezdése alapján a Kultúra Európai Fővárosainak egyes, a Kultúra Európai Fővárosa eseménysorozat 2005-2019. évekre szóló közösségi cselekvési programjának megállapításáról szóló, 1999. május 25-i 1419/1999/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerint meghatározott konkrét tevékenységei támogatásban részesülhetnek.

### *12. cikk*

#### **A program hozzájárulása más közösségi politikákhoz**

A program hozzájárul az Európai Közösség keresztirányú politikáinak erősítéséhez, különösen azáltal, hogy:

- a) előmozdítja a szólásszabadság alapvének érvényesülését;
- b) ösztönzi a fenntartható fejlődéshez való hozzájárulás jelentőségének tudatosítását;
- c) hozzájárul a diszkrimináció valamennyi, nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló formájának felszámolásához.

A program, valamint a harmadik országokkal való kulturális együttműködés területén folytatott közösségi politikák közötti összhang és kiegészítő jelleg különleges figyelmet kap.

### *13. cikk*

#### **Figyelemmel kísérés és értékelés**

- (1) A Bizottság gondoskodik a program folyamatos figyelemmel kíséréséről. A figyelemmel kísérés és értékelés folyamatának eredményeit a program végrehajtása során figyelembe kell venni.

A figyelemmel kísérés többek között a (3) bekezdés a) és c) pontjában említett jelentések elkészítését is magában foglalja.

A konkrét célkitűzéseket a monitoringjelentések eredményeinek fényében szükség esetén felülvizsgálják.

- (2) A Bizottság gondoskodik a program rendszeres, külső és független értékeléséről.

- (3) A Bizottság az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak, valamint a Régiók Bizottságnak benyújtja:
- a) az elért eredményeket, valamint e program végrehajtásának minőségi és mennyiségi vonatkozásait értékelő időközi jelentést legkésőbb 2010. december 31-éig;
  - b) e program folytatásáról szóló közleményt legkésőbb 2011. december 31-éig;
  - c) egy utólagos értékelő jelentést legkésőbb 2015. december 31-éig.

#### *14. cikk*

### **Átmeneti rendelkezések**

Az 508/2000/EK vagy a 792/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozatok alapján 2006. december 31-e előtt megkezdett tevékenységek irányítását az e határozatok rendelkezései szerinti lezárásukig kell folytatni.

Az 508/2000/EK határozat 5. cikke alapján létrehozott bizottságot az e határozat 9. cikke alapján létrehozott bizottság váltja fel.

#### *15. cikk*

### **Hatálybalépés**

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/én

*a Tanács részéről  
az elnök*

## MELLÉKLET

### I. A TEVÉKENYSÉGEK ÉS ESEMÉNYEK ISMERTETÉSE

#### **1. ELSŐ TERÜLET: KULTURÁLIS TEVÉKENYSÉGEK TÁMOGATÁSA**

##### **1.1. Együtműködési pólusok**

A program támogatja az európai kulturális szereplők között létrejövő fenntartható és strukturált együtműködési pólusokat. E támogatás célja e pólusok beindulásának és strukturálódásának, illetve földrajzi terjeszkedésének elősegítése. Ösztönözni kell, hogy a pólusok fenntartható alapokon jöjjenek létre, és pénzügyi önállóságra tegyenek szert.

Az egyes pólusokat a programban részt vevő 6 különböző ország legalább 6 szereplőjének kell alkotnia, és azok egy vagy több ágazat szereplőit foghatják össze különféle, ágazati vagy ágazatközi jellegű, de közös célkitűzést követő tevékenységek, illetve többéves projektek körül.

Az egyes pólusok több strukturált és többéves kulturális tevékenység megvalósítására törekcsenek. E tevékenységeket a közösségi finanszírozás teljes időtartama alatt kell végrehajtani. Az e határozat (3) cikkében meghatározott három konkrét célkitűzés közül legalább kettőt kell érinteniük. Prioritást élveznek azok a pólusok, amelyek az említett cikk mindhárom konkrét célkitűzéséhez kapcsolódó tevékenységeket kívánnak folytatni.

A pólusokat pályázati felhívás útján választják ki, az 1605/2002/EK, Euratom rendeletre<sup>36</sup> (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) és annak végrehajtási intézkedéseire is figyelemmel. Ennek keretében a kiválasztás többek között a társszervezőknek a tevékenységi területükön elismert szakértelme, a javasolt tevékenységek megfelelő végrehajtásához szükséges pénzügyi és működési kapacitásuk, valamint e tevékenységek minősége és a program – e határozat 3. cikkében meghatározott – általános célkitűzésének és konkrét célkitűzéseinek való megfelelése alapján történik.

A pólusoknak egy együtműködési megállapodáson kell alapulniuk, amely egy a részt vevő országok egyikében jogi formával rendelkező és valamennyi társszervező által aláírt közös dokumentum.

A közösségi támogatás nem haladhatja meg a projekt költségvetésének 50%-át, és degresszívnek kell lennie. Az éves támogatás összege nem haladhatja meg az 500.000 eurót. E támogatás 5 éves időtartamra szól.

Tájékoztató jelleggel, e támogatástípusra a program összköltségvetésének közel 36%-át fordítják.

##### **1.2. Együtműködési tevékenységek**

A program támogatja az európai szereplők közötti, ágazati vagy ágazatközi jellegű kulturális együtműködési tevékenységeket. A kreativitásra és az innovációra nagy hangsúly kerül.

---

36 HL L 248. szám, 2002.09.16., 1. o.

Különösen ösztönzik azokat a tevékenységeket, amelyek a hosszú távra szóló együttműködés területeinek felkutatását célozzák.

Minden egyes tevékenységet 3 különböző részt vevő ország legalább 4 kulturális szereplőjének kell kidolgoznia és megvalósítania, függetlenül attól, hogy e szereplők egy vagy több ágazatot képviselnek-e.

A tevékenységeket pályázati felhívás útján választják ki, a költségvetési rendeletre és annak végrehajtási intézkedéseire is figyelemmel. Ennek keretében a kiválasztás többek között a társszervezőknek a tevékenységi területükön elismert szakértelme, a javasolt tevékenységek megfelelő végrehajtásához szükséges pénzügyi és működési kapacitásuk, valamint e tevékenységek minősége és a program – e határozat 3. cikkében meghatározott – általános célkitűzésének és konkrét célkitűzéseinek való megfelelése alapján történik.

A közösségi támogatás nem haladhatja meg a projekt költségvetésének 50%-át. Az éves támogatás összege nem lehet kevesebb 60.000 eurónál, és nem haladhatja meg a 200.000 eurót. E támogatás legfeljebb tizenkét hónapra szól.

Tájékoztató jelleggel, e támogatástípusra a program összköltségvetésének körülbelül 24%-át fordítják.

### **1.3. Különleges tevékenységek**

A program különleges tevékenységeket is támogat. E különleges tevékenységeknek nagyszabásúaknak és sokoldalúaknak kell lenniük, Európa népeinek körében nagy visszhangot kell kiváltaniuk, és hozzá kell járulniuk az egyazon közösséghez tartozás érzésének erősítéséhez, a tagállamok kulturális sokszínűsége iránti fogékonyság növeléséhez, valamint a kultúrák közötti és nemzetközi párbeszédhez. Az e határozat 3. cikkében meghatározott három konkrét célkitűzés közül legalább kettőt kell érinteniük.

E különleges tevékenységek ahhoz is hozzájárulnak, hogy a közösségi kulturális tevékenység nagyobb visszhangot kapjon, és kontinensünk kiemelt kulturális szerephez jusson.

„Különleges tevékenységként” támogathatók például a díjkiosztók, amennyiben azok művészeket, műveket vagy kulturális, illetve művészeti alkotásokat helyeznek a figyelem középpontjába, azokat a nemzeti határokon túl is ismertté teszik, és ezáltal elősegítik a mobilitást és a cserét.

E keretben jelentős támogatás kap a „Kultúra Európai Fővárosai” eseménysorozat olyan tevékenységek végrehajtásának elősegítése érdekében, amelyek a hangsúlyt az európai kultúra népszerűsítésére és a transzeurópai kulturális együttműködésre helyezik.

E keretben támogathatók még az e határozat 5. cikke (2) bekezdése és 6. cikke szerinti harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel való együttműködést célzó tevékenységek is.

A fent említett példák nem merítik ki a program ezen területére szerint támogatható tevékenységek listáját.

A különleges tevékenységek kiválasztási eljárásai a szóban forgó tevékenység függvényében változnak. A támogatások odaítéléséről pályázati felhívás és ajánlattételi felhívás útján döntenek, a költségvetési rendelet 54. és 168. cikke alá tartozó esetek kivételével. A

kiválasztásnál azt is figyelembe kell venni, hogy az egyes tevékenységek mennyiben felelnek meg a program – e határozat 3. cikkében meghatározott – általános célkitűzésének és konkrét célkitűzéseinek.

A közösségi támogatás nem haladhatja meg a projekt költségvetésének 60%-át.

Tájékoztató jelleggel, e támogatástípusra a program összköltségvetésének körülbelül 17%-át fordítják.

## **2. MÁSODIK TERÜLET: A KULTÚRA TERÉN EURÓPAI SZINTŰ TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ SZERVEZETEK, VALAMINT A DEPORTÁLÁSOKHOZ KAPCSOLÓDÓ FŐBB HELYSZÍNEK ÉS ARCHÍVUMOK GONDOZÁSÁT ÉS A KAPCSOLÓDÓ MEGEMLÉKEZÉSEKET CÉLZÓ TEVÉKENYSÉGEK TÁMOGATÁSA**

E támogatás a következő két támogatástípus egyikének formájában valósul meg:

- működési támogatás egy olyan szervezet állandó munkaprogramjához kapcsolódó kiadások társfinanszírozására, amely a kultúra területén közös európai érdeket szolgáló célt vagy egy az Európai Uniónak e területen folytatott politikája keretében illeszkedő célkitűzést követ (2.1. pont), vagy
- egy e területen folytatott konkrét tevékenység társfinanszírozását célzó támogatás (2.2. pont).

E támogatásokat előreláthatólag évenként, pályázati felhívás útján ítélik oda.

Tájékoztató jelleggel, e területre a program összköltségvetésének körülbelül 10%-át fordítják.

### **2.1. Európai kulturális érdekű szervezetek működésének támogatása**

E támogatásból azok a szervezetek részesülhetnek, amelyek a kulturális együttműködés érdekében fejtik ki tevékenységüket azáltal, hogy európai szinten képviselői feladatokat látnak el; a transzeurópai közösségi kulturális együttműködést elősegítő információkat gyűjtnek össze vagy terjesztenek; hálózatba szervezik a kultúra terén európai szintű tevékenységet folytató szervezeteket; kulturális együttműködési projektek megvalósításában vesznek részt; vagy az európai kultúra nagyköveteinek szerepét töltik be.

E szervezeteknek tényleges európai dimenzióval kell bírniuk. E tekintetben tevékenységeiket európai szinten, egyedül vagy különféle összehangolt társulások formájában kell kifejteniük, és struktúrájuknak (bejegyzett tagjaiknak), valamint tevékenységeiknek potenciális hatásukat az Európai Unió szintjén kell kifejteniük, vagy legalább hét európai országot kell lefedniük.

**Az ilyen működési támogatásokban részesítendő szervezeteket pályázati felhívások útján választják ki. A kiválasztás annak megállapítása alapján történik, hogy a szervezetek munkaprogramja mennyiben felel meg az e határozat 3. cikkében említett konkrét célkitűzéseknek.**

Egy a melléklet e területe szerint odaítélt működési támogatás összege nem haladhatja meg a szervezet azon naptári évre elfogadható kiadásainak 80%-át, amelyre a támogatást odaítélik.

## **2.2. A deportálásokhoz kapcsolódó főbb helyszínek és archívumok gondozását és a kapcsolódó megemlékezéseket célzó tevékenységek támogatása**

Támogatásban részesíthetők azok a tevékenységek, amelyek a volt táborok, illetve a tömeges mártírhalál és tömegmészárlás más helyszínein emelt emlékművek által szimbolizált deportálásokhoz kapcsolódó főbb helyszínek és archívumok gondozását és a kapcsolódó megemlékezéseket, valamint e helyszíneken az áldozatok emlékének ápolását célozzák.

## **3. HARMADIK TERÜLET: A KULTURÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉS TERÜLETÉN VÉGZETT ELEMZŐ MUNKÁKHOZ, VALAMINT AZ INFORMÁCIÓK ÖSSZEGYŰJTÉSÉHEZ ÉS TERJESZTÉSÉHEZ NYÚJTOTT TÁMOGATÁS**

Tájékoztató jelleggel, e területre a program összköltségvetésének körülbelül 5%-át fordítják.

### **3.1. A kulturális együttműködés területén végzett elemző munkákhoz nyújtott támogatás**

A program támogatja a kulturális együttműködés területével foglalkozó tanulmányok és elemző munkák elkészítését. E támogatás célja, hogy bővítse az európai szintű kulturális együttműködésről – különösen a kultúra szereplőinek mobilitásáról, a műalkotások és a művészeti, illetve kulturális termékek áramlásáról, valamint a kultúrák közötti párbeszédéről – rendelkezésre álló információkat és számszerűsített adatokat.

E területen belül azok a tanulmányok és elemző munkák támogathatók, amelyek hozzájárulnak a transzeurópai kulturális együttműködés jelenségének jobb megismeréséhez, és további fejlődésének táptalajául szolgálnak. Különösen a statisztikai adatok összegyűjtését és elemzését célzó projekteket kell ösztönözni.

### **3.2. A kulturális együttműködés területén az információk összegyűjtéséhez és terjesztéséhez nyújtott támogatás**

A program az információk összegyűjtését és terjesztését egy olyan internetes eszköz kifejlesztésével támogatja, amely megfelel a kulturális szakemberek igényeinek a transzeurópai kulturális együttműködés területén.

Ennek az eszköznek a tapasztalatok és a helyes gyakorlatok kicserélését, a kulturális programmal kapcsolatos információk terjesztését, valamint a tágabb értelemben vett transzeurópai kulturális együttműködést kell szolgálnia.

### **3.3. A kulturális kapcsolattartási pontok támogatása**

A programmal kapcsolatos praktikus információk célirányos, hatékony és terepközeli terjesztésének érdekében a program előirányozza a „kulturális kapcsolattartási pontok” támogatását. E nemzeti szinten működő szervezetet a Bizottság a tagállamokkal együttműködve önkéntes alapon hozza létre.

A kulturális kapcsolattartási pontok a következő feladatokat látják el:

- a program promóciójának biztosítása,
- az információk hatékony terjesztésén keresztül a programhoz való hozzáférés megkönnyítése, valamint annak ösztönzése, hogy tevékenységeiben a lehető legtöbb kulturális szakember és szereplő vegyen részt;
- a tagállamokban a kulturális ágazatot támogató különféle intézményekkel való folyamatos kapcsolattartás biztosítása, ezzel is erősítve a program tevékenységeinek és a nemzeti támogató intézkedéseknek egymást kiegészítő jellegét;
- a programban, illetve más, a kulturális projektek számára elérhető közösségi programokban részt vevő szereplők megfelelő szintű tájékoztatásának és azok kapcsolattartásának biztosítása.

## **II. A PROGRAM IRÁNYÍTÁSA**

A program pénzügyi kerete azokat a kiadásokat is fedezheti, amelyek a program irányításához és célkitűzéseinek megvalósításához közvetlenül szükséges, az előkészítést, a figyelemmel kísérést, az ellenőrzést és az értékelést célzó tevékenységekhez kapcsolódnak, így többek között tanulmányokat, összejöveteleket, tájékoztatási és publikációs tevékenységeket, az információcserét szolgáló informatikai hálózatokhoz kapcsolódó kiadásokat, valamint minden más, a Bizottság által a program irányításához igénybe vehető közigazgatási és műszaki segítségnyújtáshoz kapcsolódó kiadást.

## **III. ELLENŐRZÉS ÉS AUDIT**

Az e határozat 11. cikke (1) bekezdésében ismertetett eljárásnak megfelelően kiválasztott projektek esetében egy mintavétellel történő ellenőrzési rendszert kell bevezetni.

A támogatás kedvezményezettje az utolsó kifizetést követően öt évig a Bizottság rendelkezésére megőrizz minden, kiadást igazoló dokumentumot. A támogatás kedvezményezettje biztosítja, hogy a partnerei vagy tagjai birtokában lévő bizonylatok, adott esetben, a Bizottság rendelkezésére álljanak.

A Bizottság, saját személyzete révén vagy bármely más, általa kiválasztott, minősített szervezet révén ellenőrizheti a támogatás felhasználását. Ilyen ellenőrzésekre a szerződés időtartama alatt, illetve a zárókifizetést követő ötéves időszakban kerülhet sor. Az ellenőrzések eredményei alapján a Bizottság, adott esetben, visszafizetésről határozhat.

A Bizottság munkatársainak, valamint a Bizottság által felhatalmazott külső személyeknek joguk van ahhoz, hogy a kedvezményezett helyiségeibe belépjenek, és az ellenőrzések elvégzéséhez szükséges valamennyi információhoz – beleértve az elektronikus formában létező információkat is – hozzáférjenek.

A Számvevőszék és az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) – különösen a hozzáférés vonatkozásában – ugyanazokkal a jogokkal rendelkezik, mint a Bizottság.



Emellett az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és más szabálytalansággal szembeni védelme érdekében a Bizottság e program keretében felhatalmazást kap arra, hogy – a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelttel összhangban<sup>37</sup> – helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezzen. Szükség esetén az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) vizsgálatokat végez, amelyekre az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>38</sup> az irányadó.

#### **IV. TÁJÉKOZTATÁSI ÉS KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGEK**

##### **1. A Bizottság**

A Bizottság szemináriumokat, szakmai konferenciákat vagy találkozókat szervezhet annak érdekében, hogy elősegítse a program végrehajtását, és megfelelő tájékoztatási, publikációs és terjesztési tevékenységeket folytathat, valamint figyelemmel kísérheti és értékelheti a programot. Az ilyen tevékenységeket támogatások vagy közbeszerzési eljárások útján lehet finanszírozni, vagy azokat közvetlenül a Bizottság szervezheti és finanszírozhatja.

##### **2. Kapcsolattartási pontok**

A Bizottság és a tagállamok önkéntes alapon megszervezik és megerősítik a program végrehajtására nézve hasznos információk cseréjét a nemzeti szinten végrehajtó szervként eljáró kulturális kapcsolattartási pontok segítségével, az 1605/2002 rendelet 54. cikke (2) bekezdése c) pontjára és 3. cikkére is figyelemmel.

#### **V. AZ ÖSSZKÖLTSÉGVETÉS TÉTELES BONTÁSA**

##### **A program éves költségvetésének tájékoztató jellegű bontása**

	<b>A költségvetés százalékában</b>
<b>1. terület (programok támogatása)</b>	<b>körülbelül 77%</b>
- együttműködési pólusok	körülbelül 36%
- együttműködési tevékenységek	körülbelül 24%
- különleges tevékenységek	körülbelül 17%
<b>2. terület (szervezetek támogatása)</b>	<b>körülbelül 10%</b>
<b>3. terület (elemzés és tájékoztatás)</b>	

37 HL L 292. szám, 1996.11.15., 2. o.

38 HL L 136. szám, 1999.05.31., 1. o.

	<b>körülbelül 5%</b>
Összes működési kiadás	körülbelül 92%
A program irányítása	körülbelül 8%

## FICHE FINANCIÈRE LÉGISLATIVE

**Domaine(s) politique(s): Education et Culture**

**Activité(s): culture et langues**

**Intitulé de l'action: programme Culture 2007**

### **1. LIGNE(S) BUDGÉTAIRE(S) + INTITULÉ(S)**

15 04 02 01 - Programme-cadre en faveur de la culture

15 01 04 07 - Programme-cadre en faveur de la culture - Dépenses pour la gestion administrative

15 01 04 30 – Agence exécutive Education et culture

### **2. DONNÉES CHIFFRÉES GLOBALES**

#### **2.1. Enveloppe totale de l'action : crédits d'engagement**

408,00 millions d'euros

#### **2.2. Période d'application:**

Du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2013

#### **2.3. Estimation globale pluriannuelle des dépenses:**

a) Échéancier crédits d'engagement/crédits de paiement (intervention financière)

Millions d'euros (à la 3<sup>e</sup> décimale)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	<b>Total</b>
Crédits d'engagement (CE)	40,918	42,836	46,751	52,274	57,043	63,673	71,423	<b>374,918</b>
Crédits de paiement (CP)	24,596	33,874	36,505	45,429	49,643	58,231	126,640	<b>374,918</b>

b) Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA) (cf. point 6.1.2)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	4,082	4,164	4,249	4,726	4,957	5,327	5,577	<b>33,082</b>
Crédits de paiement (CP)	4,082	4,164	4,249	4,726	4,957	5,327	5,577	<b>33,082</b>

Sous-total a+b	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	45,0	47,0	51,0	57,0	62,0	69,0	77,0	<b>408,0</b>
Crédits de paiement (CP)	28,678	38,038	40,754	50,155	54,600	63,558	132,217	<b>408,0</b>

c) Incidence financière globale des ressources humaines et autres dépenses de fonctionnement (cf. points 7.2 et 7.3)

(CE)/(CP)	2,239	2,239	2,239	2,240	2,240	2,240	2,241	<b>15,678</b>
-----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------------

TOTAL a+b+c	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 et exer. suiv.	Total
Crédits d'engagement (CE)	47,239	49,239	53,239	59,240	64,240	71,240	79,241	<b>423,678</b>
Crédits de paiement (CP)	30,917	40,277	42,993	52,395	56,840	65,798	134,458	<b>423,678</b>

#### 2.4 Compatibilité avec la programmation financière et les perspectives financières

[X] Proposition compatible avec la Communication de la Commission concernant les moyens budgétaires 2007-2013 - COM (2004) 101 du 10 février 2004

Cette proposition nécessite une reprogrammation de la rubrique concernée des perspectives financières,

y compris, le cas échéant, un recours aux dispositions de l'accord interinstitutionnel.

## 2.5 Incidence financière sur les recettes

[X] Aucune implication financière sur les recettes (concerne des aspects techniques relatifs à la mise en œuvre d'une mesure).

## 3. CARACTÉRISTIQUES BUDGÉTAIRES

Nature de la dépense		Nouvelle	Participation AELE	Participation pays candidats	Rubrique PF
DNO	CD	NON	OUI	OUI	3

## 4. BASE LÉGALE

Article 151 du Traité CE.

## 5. DESCRIPTION ET JUSTIFICATION

### 5.1 Nécessité d'une intervention communautaire

#### 5.1.1 Objectifs poursuivis

L'objectif poursuivi est de permettre à l'action communautaire de coopération culturelle de continuer sur une base renouvelée, à la suite du programme "Culture 2000"<sup>39</sup> et du programme d'action communautaire pour la promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture<sup>40</sup> qui devraient s'achever le 31 décembre 2006.

Comme indiqué à l'article 3 de la proposition de décision, l'objectif général du programme proposé est de poursuivre la mise en œuvre de l'article 151 du Traité, en contribuant à la mise en valeur d'un espace culturel commun aux Européens par le développement de la coopération culturelle entre les créateurs, les acteurs culturels et les institutions culturelles des pays participant au programme.

---

<sup>39</sup> Le Programme Culture 2000 a été initialement fondé sur la décision du Parlement européen et du Conseil 508/2000/CE du 14 février 2000 (JO L63 du 10.3.2000) établissant ce programme pour la période 2000-2004, puis prolongé de deux années par la décision n° 626/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 modifiant la décision n° 508/2000/CE établissant le programme « Culture 2000 » (JO L 99 du 03.04.2000).

<sup>40</sup> Décision du Parlement Européen et du Conseil 792/2004/CE du 21 avril 2004 (JO L138 du 30 avril 2004) établissant un programme d'action communautaire pour la promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture.

Compte tenu des considérations qui précèdent, les effets directs correspondant aux objectifs spécifiques visés par le programme, à court et à moyen terme, peuvent être groupés comme suit:

- (a) mobilité transnationale accrue des acteurs de la culture. Deux sortes de mobilité seront encouragées : d'une part, la mobilité pour prestation de services culturels (ex: tournées) ou établissement et, d'autre part, la mobilité dans le but de se former, de se confronter à d'autres cultures ou pratiques artistiques, d'échanger des expériences;
- (b) circulation transnationale accrue des œuvres et des produits artistiques et culturels. Il s'agit d'aider la circulation des œuvres d'art et des produits artistiques et culturels au-delà des frontières nationales, qui entraîne un surcoût pour l'organisateur. Cet objectif correspond à ceux du Traité (articles 3q et 151) et répond à certaines missions communautaires de base (finalisation du marché intérieur et renforcement de l'intégration européenne grâce à la réalisation d'un espace culturel commun, qui serait fondé à la fois sur la diversité nationale et régionale et sur les valeurs partagées par les Européens);
- (c) dialogue interculturel renforcé. L'objectif est de favoriser un échange fondé sur l'ouverture et l'égalité entre cultures visant à amener, dans le respect des droits fondamentaux de la personne humaine et du principe de diversité culturelle, à un enrichissement mutuel et à la recherche commune de valeurs et interprétations partagées et visera notamment à mieux permettre l'intégration des nouveaux Européens issus de cultures diverses.

Par la nature même de ses trois principaux objectifs, le programme Culture 2007 a un caractère clairement multilatéral et, partant, une valeur ajoutée européenne élevée. En effet, bien que les autorités nationales ou régionales contribuent à favoriser les échanges culturels, une étude récente sur l'état de la coopération culturelle en Europe a montré que les gouvernements continuaient à axer leur politique culturelle étrangère sur la coopération bilatérale et qu'une poignée d'Etats membres seulement faisaient de la mobilité culturelle l'une de leurs priorités ou encourageaient au développement du dialogue trans-culturel en allant au-delà des limites plutôt formelles des accords de coopération culturelle bilatéraux ou multilatéraux.

### 5.1.2 Dispositions prises relevant de l'évaluation ex ante

a) Un rapport d'analyse d'impact étendue, intégrant également les exigences de l'évaluation ex ante, a été réalisé par les services de la Commission européenne entre septembre 2003 et mars 2004.

Ce rapport est disponible sur le site internet Europa<sup>41</sup>. Il inclut notamment un exposé des problèmes que le nouveau programme sera chargé de traiter, une présentation des objectifs généraux, spécifiques et opérationnels de cette nouvelle proposition et des indicateurs pertinents, une analyse des différentes options stratégiques et des mécanismes alternatifs, un examen des risques et des éventuelles incertitudes soulevées par le programme proposé, un exposé des impacts attendus, l'examen de la valeur ajoutée européenne de l'action, les leçons tirées du passé et notamment des évaluations des programmes antérieurs, une analyse coût-efficacité des propositions, etc.

---

<sup>41</sup> Document SEC (2004) xxx...  
[http://europa.eu.int/comm/culture/eac/other\\_actions/after\\_2006/after2006\\_fr.html](http://europa.eu.int/comm/culture/eac/other_actions/after_2006/after2006_fr.html).

b) Brève description des constatations et enseignements tirés de l'évaluation ex ante<sup>42</sup>.

L'évaluation ex ante permet d'abord de souligner le bien-fondé et la pertinence de l'action culturelle de l'Union européenne, qui peut à la fois contribuer aux grands objectifs de l'Union européenne tels que le renforcement d'un espace de liberté et de citoyenneté en Europe ou le développement du dialogue interculturel, et répondre aux besoins particuliers du secteur.

L'expérience acquise à travers les programmes précédents et Culture 2000 a révélé que la coopération culturelle est un phénomène dont la complexité tend à s'accroître parallèlement au développement des télécommunications et des transports et, d'une manière plus générale, au développement du secteur culturel et de la société civile. L'analyse des besoins exprimés par le secteur ainsi que des différents points de vue permet de conclure à la nécessité d'un nouveau programme, qui serait un outil global et cohérent en faveur de la coopération culturelle et irait au-delà du soutien direct apporté aux actions culturelles.

Des observations spécifiques ont été formulées sur un certain nombre de points :

- La nécessité d'un budget culturel accru. L'octroi d'une aide communautaire à des projets axés sur la coopération multilatérale est éminemment souhaitable, étant donné que les États membres ont tendance à soutenir essentiellement des projets nationaux ou bilatéraux. Les opérateurs ont également souligné la nécessité d'une aide financière à long terme pour mettre en place des projets de coopération durables. L'appui au fonctionnement de certains réseaux ou associations européennes peut également présenter une importante valeur ajoutée.

- La nécessité d'une véritable stratégie globale en ce qui concerne l'action culturelle européenne et d'une action plus cohérente. Le grand nombre d'objectifs de Culture 2000 s'est avéré déroutant et a été considéré comme dommageable à l'efficacité du programme. Les opérateurs ont également mentionné le fait que la division du programme Culture 2000 en différents secteurs ou activités culturels représentait pour eux une contrainte, étant donné que certains projets pluridisciplinaires n'entrent pas dans ces catégories. Les priorités annuelles fixées par le programme semblent être une source de « frustration » pour tous ceux qui ne sont pas éligibles (ou ne le sont que d'une manière limitée). C'est pour répondre à cette demande que l'approche sectorielle a été supprimée dans le cadre du programme et que le nombre d'objectifs spécifiques a été réduit à trois, considérés comme présentant une véritable valeur ajoutée européenne (voir point 5.1.1.).

- Un réel besoin d'une plus grande quantité d'informations pratiques et actualisées sur la coopération culturelle<sup>43</sup> et d'une meilleure diffusion des bonnes pratiques. L'attention a fréquemment été attirée sur le manque de travaux de recherche concernant la coopération culturelle en Europe. De tels travaux, ainsi que la collecte de données statistiques, aideraient à asseoir la position de la culture au sein des politiques européennes et contribueraient indirectement à l'essor de la coopération européenne. C'est la raison pour laquelle une partie du programme (troisième volet) est consacrée au soutien à des travaux d'analyse et de collecte de données dans le domaine de la coopération culturelle.

---

<sup>42</sup> Communication sur l'évaluation SEC (2000)1051.

<sup>43</sup> Etude sur la mobilité et la libre circulation des personnes et des productions dans le secteur culturel européen et étude de faisabilité sur la création éventuelle d'un observatoire européen de coopération culturelle.

- Il semble nécessaire d'accroître la visibilité de l'action communautaire dans le domaine de la culture. Cet objectif pourrait être atteint grâce à un programme plus ciblé et plus cohérent, mais aussi à une meilleure communication autour du programme et des projets soutenus. C'est pourquoi il a été décidé de regrouper au sein d'un seul programme des actions qui relevaient précédemment de programmes différents. Par ailleurs, le nouveau programme apportera à un certain nombre de projets un soutien de plus longue durée que les programmes précédents et renforcera son soutien à des actions emblématiques telles que les capitales européennes de la culture

- C'est en tenant compte de ces nécessités que la Commission a élaboré un nouveau programme, de troisième génération, qui tire des enseignements des expériences passées et explore de nouvelles pistes d'actions.

### 5.1.3 Dispositions prises à la suite de l'évaluation ex post

Les travaux d'évaluation des programmes communautaires antérieurs dans le secteur de la culture (évaluation à mi-parcours du programme "Culture 2000" prévue à l'article 8 de la décision n° 508/2000/CE, évaluation des anciens programmes Ariane, Kaléidoscope et Raphaël, évaluation de l'ancienne ligne budgétaire A30-42 intégrée depuis dans le programme de soutien aux organismes actifs dans le domaine culturel)<sup>44</sup> ont fourni des éléments d'appréciation dont il a été tenu compte pour juger de la pertinence de proposer un nouveau programme.

Les enseignements du passé peuvent être considérés sous deux angles différents:

– a) les enseignements applicables à la conception du programme

En ce qui concerne la conception du programme, la Commission a bien pris note des difficultés relevées par les évaluations des autres programmes dans le domaine culturel, par exemple en ce qui concerne le cloisonnement entre les différentes disciplines culturelles au sein du programme « Culture 2000 » mentionné comme étant une contrainte pour les opérateurs, ou encore le nombre trop élevé d'objectifs qui a pu entraîner une dispersion des effets de l'action compte tenu des masses budgétaires relativement limitées.

– b) les enseignements applicables à la gestion du programme

En ce qui concerne la gestion du programme, la Commission a tenu compte des critiques figurant dans les évaluations d'autres programmes communautaires en envisageant plus particulièrement des mécanismes de mise en œuvre permettant une gestion simplifiée et allégée. Lors de l'élaboration de la proposition, une attention particulière a été accordée aux critiques émises à l'égard de la gestion de la première phase du programme Culture 2000, la Commission ayant d'ailleurs depuis adopté des mesures pour y remédier.

La proposition vise plus particulièrement à éviter dans la mesure du possible:

---

<sup>44</sup> Voir rapport d'évaluation réalisé par société PLS Ramboll Management et rapport de la Commission sur l'évaluation - COM(2003) 722.

Voir aussi évaluation ex post des anciens programmes culturels Kaléidoscope, Ariane et Raphaël, évaluation des organismes d'intérêt culturel européen.

([http://europa.eu.int/comm/culture/eac/sources\\_info/studies\\_evaluation/studies\\_fr.html](http://europa.eu.int/comm/culture/eac/sources_info/studies_evaluation/studies_fr.html)).



- les procédures financières complexes,
- les procédures administratives lourdes,
- le caractère tardif des décisions relatives à la sélection des bénéficiaires.

L'adoption du présent programme entraînera une diminution du nombre de bases juridiques actuellement en vigueur dans le secteur culturel, qui passeront de deux à une, et de lignes budgétaires, qui seront ramenées de quatre à une. L'existence d'un seul et unique programme financier donnera une visibilité et une cohérence beaucoup plus importantes à l'action communautaire dans le domaine de la coopération culturelle.

Le programme sera conçu comme un outil global, cohérent et plus convivial en faveur de la coopération culturelle. Il sera ouvert à tous les secteurs culturels et artistiques, sans catégories préétablies, et à une plus grande variété d'opérateurs culturels, allant des administrations nationales ou locales aux réseaux et entreprises du secteur culturel.

La décision législative sera rédigée dans un souci de concision, de simplicité et de souplesse. Par exemple, aux fins d'une lisibilité accrue, certains articles de l'ancienne décision, qui portaient sur des questions assez différentes, seront divisés en articles distincts. Puisque les actions soutenues seront ouvertes à tous les secteurs artistiques et culturels et seront toutes axées sur les trois mêmes objectifs stratégiques, la description des actions soutenues figurant dans les annexes sera plus courte et plus simple. Certains éléments de flexibilité seront introduits dans l'article ayant trait aux aspects financiers.

La Commission proposera certaines simplifications pratiques d'une grande importance pour les bénéficiaires, telles que l'autorisation de financements forfaitaires pour de petites contributions ou pour des coûts spécifiques.

Lors de la mise en œuvre de ce programme, la Commission veillera à ce qu'il reste aussi simple et facile à utiliser que possible.

## **5.2 Actions envisagées et modalités de l'intervention budgétaire**

Le nouveau programme tire des enseignements des expériences passées et explore de nouvelles pistes d'actions. Il s'agit d'un programme de troisième génération, après les programmes de la période 1994-1999 (Kaléidoscope, Ariane, Raphaël) et ceux de la période 2000-2006 (Culture 2000, et programme de soutien aux organismes actifs dans le domaine culturel sur la fin de cette période).

Durant la période 2004-2006, deux programmes d'action communautaire vont en effet coexister dans le domaine culturel, le programme « Culture 2000 » ainsi que le « programme d'action communautaire pour la promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture ». Cette proposition procède à une simplification de ce système puisqu'elle prévoit l'intégration de la plupart des champs d'action de chacun de ces programmes au sein d'un même programme.

Par rapport aux deux premières générations de l'action culturelle, le programme proposé se veut donc un outil cohérent, global et complet en faveur de la coopération culturelle multilatérale en Europe, capable d'en appréhender toute la complexité. Les objectifs du programme sont mis en œuvre dans les domaines d'intervention suivants :

– *Premier volet : soutien à des actions culturelles*

Le programme prévoit un soutien direct à trois catégories de projets européens de coopération, de durée et d'ampleur variables.

- Les pôles de coopération
- Les actions de coopération
- Les actions spéciales

– *Deuxième volet : soutien à des organismes actifs au niveau européen dans le domaine culturel*

Ce volet permet d'intégrer au sein du nouveau programme les actions de promotion des organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture, qui font actuellement l'objet d'un programme distinct.

– *Troisième volet : soutien à des travaux d'analyse ainsi qu'à la collecte et à la diffusion de l'information dans le domaine de la coopération culturelle*

Ce volet vise à apporter un soutien à des activités d'analyse et à l'information, afin de créer un environnement propice à la coopération. Il comporte trois actions complémentaires :

- Soutien à des travaux d'analyse dans le domaine de la coopération culturelle
- Soutien à la collecte et à la diffusion de l'information dans le domaine de la coopération culturelle
- Soutien aux points de contact culture

Toutes ces actions concernent le secteur culturel européen et les opérateurs des Etats membres et des autres pays participant au programme qui seront susceptibles de participer à des actions de coopération culturelle au niveau européen. De manière plus indirecte, ce sont tous les citoyens européens qui sont visés.

Les actions seront financées par les moyens suivants :

- subventions destinées à cofinancer des projets bénéficiant également d'une aide du secteur public et/ou privé; le financement à 100 % par la Communauté européenne ne sera pas possible;
- financement à 100 % des achats de services (études, publications ou experts).

### **5.3 Modalités de mise en œuvre**

Les mécanismes de mise en œuvre prévus dans la proposition suivent l'approche communautaire classique en matière de subventions et de cofinancements, fondée sur des demandes de financement détaillées.

La Commission assure la mise en œuvre de ce programme par le biais de ses services et d'une agence exécutive.

Des crédits sont à prévoir pour couvrir les dépenses administratives directement liées à l'objectif du programme (études, réunions d'experts, information et publications, contribution aux frais de fonctionnement d'une agence exécutive et autres dépenses d'assistance technique et administrative).

Les financements seront accordés à la suite d'appels à propositions et d'appels d'offres, sauf dans des cas relevant des articles 54 et 168 du Règlement financier.

## 6. INCIDENCE FINANCIÈRE

### 6.1 Incidence financière totale sur la partie B (pour toute la période de programmation)

#### 6.1.1 Intervention financière

*Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3<sup>e</sup> décimale)*

Ventilation	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
<b>Volet 1 - soutien à des projets</b>	34,265	35,874	39,160	43,790	47,798	53,380	59,893	314,160
- Pôles de coopération	16,200	16,920	18,360	20,520	22,320	24,840	27,720	146,880
- Actions de coopération	10,800	11,280	12,240	13,680	14,880	16,560	18,480	97,920
- Actions spéciales	7,265	7,674	8,560	9,590	10,598	11,980	13,693	69,360
<b>Volet 2 - soutien aux organismes</b>	<b>4,403</b>	<b>4,612</b>	<b>5,041</b>	<b>5,634</b>	<b>6,145</b>	<b>6,843</b>	<b>7,680</b>	<b>40,358</b>
<b>Volet 3 - Analyse et information</b>	<b>2,250</b>	<b>2,350</b>	<b>2,550</b>	<b>2,850</b>	<b>3,100</b>	<b>3,450</b>	<b>3,850</b>	<b>20,400</b>
<b>TOTAL</b>	<b>40,918</b>	<b>42,836</b>	<b>46,751</b>	<b>52,274</b>	<b>57,043</b>	<b>63,673</b>	<b>71,423</b>	<b>374,918</b>

#### 6.1.2 Assistance technique et administrative (ATA), dépenses d'appui (DDA) et dépenses TI (crédits d'engagement)

Ventilation	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
1) Assistance technique et administrative (ATA):								
a) contribution à l'agence exécutive	3,566	3,638	3,713	4,178	4,399	4,757	4,996	<b>29,247</b>

b) Autre assistance technique et administrative:								
- intra-muros:	0,171	0,174	0,178	0,182	0,185	0,189	0,193	<b>1,272</b>
- extra-muros:	0,029	0,030	0,030	0,031	0,031	0,032	0,033	<b>0,216</b>
Sous-total 1	<b>3,766</b>	<b>3,842</b>	<b>3,921</b>	<b>4,391</b>	<b>4,615</b>	<b>4,978</b>	<b>5,222</b>	<b>30,735</b>
2) Dépenses d'appui (DDA):								
a) Études	0,104	0,106	0,108	0,110	0,113	0,115	0,117	<b>0,773</b>
b) Réunion d'experts	0,061	0,062	0,063	0,064	0,065	0,067	0,068	<b>0,450</b>
c) Information et publications	0,151	0,154	0,157	0,161	0,164	0,167	0,170	<b>1,124</b>
Sous-total 2	<b>0,316</b>	<b>0,322</b>	<b>0,328</b>	<b>0,335</b>	<b>0,342</b>	<b>0,349</b>	<b>0,355</b>	<b>2,347</b>
<b>TOTAL</b>	<b>4,082</b>	<b>4,164</b>	<b>4,249</b>	<b>4,726</b>	<b>4,957</b>	<b>5,327</b>	<b>5,577</b>	<b>33,082</b>

Ces dépenses incluent la contribution du programme aux frais de fonctionnement de l'agence exécutive Education et culture, notamment les frais de personnel qui seront exposés par cette agence au titre de ce programme. Ces dépenses de personnel correspondent à une estimation de 26 personnes (personnel statutaire de l'agence et agents contractuels) en 2007 et de 34 personnes en 2013; l'augmentation de cet effectif au cours de la période résulte de l'augmentation des volumes d'activité qui seront confiés à l'agence, du fait de la croissance des budgets alloués aux volets dont la gestion lui sera déléguée.

## 6.2 Calcul des coûts par mesure envisagée en partie B (pour toute la période de programmation)

Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3<sup>ème</sup> décimale)

Ventilation	Type de réalisations / outputs	Nombre de réalisations / outputs	Coût unitaire moyen	Coût total
<b>Volet 1 - Soutien aux projets</b>				<b>314,160</b>

<b>Pôles de coopération</b>	<i>-&gt; subventions à des projets</i>	80	1,836	<b>146,880</b>
<b>Actions de coopération</b>	<i>-&gt; subventions à des projets</i>	870	0,113	<b>97,920</b>
<b>Actions spéciales</b>	<i>-&gt; subventions à des projets</i>	400	0,173	<b>69,360</b>
<b><u>Volet 2</u> - Soutien aux organismes actifs au niveau européen dans le domaine de la culture</b>	<i>-&gt; subventions de fonctionnement</i>	305	0,132	<b>40,358</b>
<b><u>Volet 3</u> - Analyse et information</b>				<b>20,400</b>
	<i>-&gt; subventions à des projets</i>	60	0,143	8,570
	<i>-&gt; marchés:</i>			
	- Etudes, collecte et diffusion d'informations	17	0,200	3,430
	<i>-&gt; PCC</i>	182	0,046	8,400
<b>Gestion du programme</b>	<b><u>Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA)</u></b>			<b>33,082</b>
<b>COÛT TOTAL</b>				<b>408,0</b>

## 7. INCIDENCE SUR LES EFFECTIFS ET LES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

### 7.1 Incidence sur les ressources humaines

L'estimation des dépenses relevant de ce point 7 est une estimation moyenne sur la période 2007-2013. Il est envisagé d'augmenter les ressources humaines actuellement affectées à la gestion du programme Culture 2000 afin de prendre en compte l'évolution des crédits opérationnels affectés au programme; ces ressources humaines passeraient de 16 hommes/ans en 2007 à 20 hommes/ans en 2013.

Types d'emplois		Effectifs à affecter à la gestion de l'action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total	Description des tâches découlant de l'action
		Nombre d'emplois permanents	Nombre d'emplois Temporaires		
Fonctionnaires ou Agents temporaires	A	4 (5)		4 (5)	Mise en œuvre du programme
	B	3 (5)		3 (5)	
	C	6 (7)		6 (7)	
Autres ressources Humaines				1	<i>Support Staff</i>
				2	<i>National Experts</i>
Total		13 (17)		16 (20)	

### 7.2 Incidence financière globale des ressources humaines

Type de ressources humaines	Montants en euros	Mode de calcul *
Fonctionnaires /Agents temporaires	1 404 000 € (1 836 000 €)	13 * 108 000 € (17 * 108 000 €)
Autres ressources humaines (indiquer la ligne budgétaire)	108 000 € 90 000 €	1 * 108 000 € Support Staff 2 * 45 000 € National Experts
Total	1 602 000 € (2 034 000 €)	

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

### 7.3 Autres dépenses de fonctionnement découlant de l'action

Ligne budgétaire (n° et intitulé)	Montants en euros	Mode de calcul
<b>Enveloppe globale (Titre A7)</b>		
A0701 – Missions	41 250 €	5pers. * 10missions * 825 € (average)
A07030 – Réunions	116 000 €	2meet. * 50pers. * (860 € + 2*(150 €)
A07031 – Comités obligatoires <sup>(1)</sup>	64 500 €	3meet. * 25pers. * 860 € (Management Committee)
A07032 – Comités non obligatoires <sup>(1)</sup>		
A07040 – Conférences	200 000 €	
A0705 – Etudes et consultations		
Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
<b>Systemes d'information (A-5001/A-4300)</b>		
<b>Autres dépenses - partie A</b> (indiquer lesquelles)		
Total	421 750 €	

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

<sup>(1)</sup> Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient.

I.	Total annuel (7.2 + 7.3)	2 239 750 €
II.	Durée de l'action	7
III.	Coût total de l'action (I x II)	15 678 250 €

Les besoins en ressources humaines et administratives seront couverts à l'intérieur de la dotation allouée à la Direction Générale gestionnaire dans le cadre de la procédure d'allocation annuelle.

L'allocation de postes dépendra d'une part, de l'organisation interne de la prochaine Commission et d'autre part, d'une éventuelle réallocation de postes entre services suite aux nouvelles perspectives financières.

## **8. SUIVI ET ÉVALUATION**

### **8.1 Système de suivi**

Au niveau de la mise en œuvre du programme, des indicateurs de réalisation ont été définis concernant le nombre de projets à soutenir au titre des différents volets.

Le système de collecte des données relatives aux projets et actions cofinancés par le programme fonctionnera à plusieurs niveaux :

- les formulaires de demande de subvention;
- les rapports d'activité et financiers intermédiaires et finaux présentés par les bénéficiaires à la Commission et que celle-ci doit approuver;
- les éventuels audits et visites in situ effectués par le personnel de la Commission.



Pour les besoins du suivi, les indicateurs ci-dessous ont été déterminés :

<b>Objectifs</b>	<b>Indicateurs</b>
<i>Objectif général</i>	
Contribuer à l'épanouissement de valeurs culturelles européennes partagées sur la base d'une coopération culturelle accrue entre les artistes, les opérateurs culturels et les institutions culturelles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attitudes des bénéficiaires du programme</li> </ul>
<i>Objectifs spécifiques</i>	
Promouvoir la mobilité transnationale des artistes et des opérateurs culturels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proportion de projets lancés/exécutés qui visent/visaient expressément à intensifier les déplacements d'artistes et d'opérateurs culturels</li> <li>• Nombre d'artistes participant, par le canal du programme, à des échanges et des collaborations</li> <li>• Nombre d'opérateurs culturels participant, par le canal du programme, à des échanges et des collaborations</li> <li>• Proportion de projets correspondants menés à bien qui, s'ils n'avaient pas bénéficié d'un financement au titre du programme, n'auraient probablement pas été entrepris (sur la base d'une enquête réalisée auprès des participants)</li> </ul>
Encourager la circulation transnationale des œuvres d'art et des produits artistiques et culturels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proportion de projets lancés/exécutés qui visent/visaient expressément à encourager la circulation des œuvres d'art et des produits artistiques et culturels</li> <li>• Nombre d'œuvres d'art et de produits artistiques et culturels mis en circulation par le canal du programme</li> <li>• Proportion de projets correspondants qui, s'ils n'avaient pas bénéficié d'un financement au titre du programme, n'auraient probablement pas été réalisés (sur la base d'une enquête effectuée auprès des participants)</li> </ul>
Favoriser le dialogue interculturel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proportion de projets lancés/exécutés</li> </ul>

	<p>qui visent/visaient expressément à favoriser le dialogue interculturel et promouvoir la diversité culturelle</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proportion de projets correspondants qui, s'ils n'avaient pas bénéficié d'un financement au titre du programme, n'auraient probablement pas été réalisés (sur la base d'une enquête effectuée auprès des participants)</li> </ul>
<b>Objectifs opérationnels</b>	
<p>Soutenir les actions culturelles via:</p> <p>— des pôles de coopération culturelle</p> <p>— des actions de coopération</p> <p>— des actions spéciales</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de pôles lancés</li> <li>• Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir les pôles (objectif indicatif : 36%).</li> <li>• Nombre d'actions de coopération lancées</li> <li>• Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir les actions de coopération (objectif indicatif : 24%)</li> <li>• Nombre d'actions spéciales lancées</li> <li>• Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir les actions spéciales (objectif indicatif : 17%)</li> </ul>
<p>Soutenir des organismes européens actifs dans le domaine culturel</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre d'organismes européens actifs dans le domaine culturel soutenus</li> <li>• Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir de tels organismes (objectif indicatif : 10%)</li> </ul>
<p>Soutenir des travaux d'analyse ainsi que la collecte et la diffusion d'informations dans le domaine de la coopération culturelle</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre d'études et d'enquêtes financées</li> <li>• Nombre de conférences soutenues</li> <li>• Degré d'utilisation du portail d'information</li> <li>• Proportion du budget total alloué au programme utilisée pour soutenir cet objectif opérationnel (objectif indicatif : 5%).</li> </ul>

## **8.2 Modalités et périodicité de l'évaluation prévue**

La Commission présentera au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social et au Comité des régions un rapport intermédiaire d'évaluation sur les résultats obtenus et sur les aspects qualitatifs et quantitatifs de la mise en œuvre du présent programme (au plus tard le 31 décembre 2010) et une Communication sur la continuation du présent programme au plus tard le 31 décembre 2011.

Au terme de l'exécution du programme proposé, la Commission présentera au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social et au Comité des régions un rapport centré sur sa mise en œuvre (rapport d'évaluation ex post au plus tard le 31 décembre 2015).

Ces rapports d'évaluation mettront en particulier en évidence la création de la valeur ajoutée, notamment de nature culturelle et européenne.

## **9. MESURES ANTI-FRAUDE**

Les décisions et conventions de financement conclues entre la Commission et les bénéficiaires prévoient que la Commission et la Cour des comptes effectuent des contrôles in situ dans les locaux des bénéficiaires d'une aide communautaire, et confèrent le pouvoir d'exiger des justificatifs de toute dépense effectuée au titre desdites conventions, accords et engagements juridiques dans les cinq ans suivant la fin de la période contractuelle.

Les bénéficiaires sont assujettis à des obligations de déclaration et de comptabilité financière, lesquelles sont analysées sous l'angle du contenu et de l'éligibilité des dépenses, conformément à l'objet du financement communautaire et compte tenu des obligations contractuelles et des principes d'économie et de bonne gestion financière.

En annexe aux conventions de financement figurent des informations de nature administrative et financière, destinées à préciser le type de dépenses éligibles dans le cadre de ces conventions. Le cas échéant, une limitation de l'intervention communautaire à la couverture de certains éléments de coût, réels, identifiables et vérifiables dans la comptabilité du bénéficiaire, sera de nature à faciliter le contrôle et l'audit (ainsi que l'évaluation pour les besoins de la sélection) des projets subventionnés.